

**44<sup>E</sup> CONSEIL GÉNÉRAL**  
**44<sup>TH</sup> GENERAL COUNCIL**  
**OCTOBER 19, 2024**

**Call to Worship**

Over the past 2 ½ years we have gathered:  
From the east where the dawn is greeted  
as it rises from the eastern ocean,  
From the south where forest and field  
meet steel and concrete,  
From the west where the mountains rise  
to the skies and prairies stretch to the horizon,  
From the north where the land is vast  
and blessed with water,  
From sea to sea to sea,  
Grounded in the question  
“who do you say that I am”  
and a vision to be deep, bold, and daring.  
We gather to worship, with the light of Christ.

Participants

Sing: MV12 (Come Touch our Hearts)

GATHERING, CENTRING, AND INVOCATION

# 12 Come Touch Our Hearts

(Come Touch and Bless)

Unison

$\text{♩} = 60$

A D G A

1 Come touch our hearts that we may know com - pas - sion,  
2 Come touch our souls that we may know and love you,  
♦ 3 Come touch our minds and teach us how to rea - son,  
4 Come touch us in the mo - ments we are fra - gile,  
5 Come touch us now, this peo - ple who are ga - thered,

A<sup>7</sup> Bm Em<sup>7</sup> Asus<sup>4</sup>

from fail - ing em - bers build a blaz - ing fire;  
your qui - et pre - sence all our fears dis - pel;  
♦ set free our thoughts to won - der and to dream;  
and in our weak - ness your great strength re - veal;  
to break the bread and share the cup of peace;

A A/G D/F# G D/F#

love strong e - nough to o - ver - turn in - jus - tice, to  
cre - ate a space for spir - it to grow in us, let  
♦ help us to o - pen doors of un - der - stand - ing, to  
that we may rise to fol - low and to serve,  
that we may love you with our heart, our soul, our

F#m F#/A# Bm Bm/A G A<sup>7</sup> D Dsus<sup>4</sup> D

seek a world more gra - cious, come touch and bless our hearts.  
life and beau - ty fill us, come touch and bless our souls.  
♦ wel - come truth and wis - dom, come touch and bless our minds.  
stea - dy now our nerve, come touch and bless our wills.  
mind, our strength, our all, come touch us with your grace.

Words and music: Gordon Light, 2002; arr. Andrew Donaldson, 2002  
Words and music copyright © 2002 Common Cup Company. www.commoncup.com. Used by permission.  
Arrangement copyright © 2002 by Andrew Donaldson. Used by permission.

## Scripture

Jesus went on with his disciples to the villages of Caesarea Philippi; and on the way he asked his disciples, 'Who do people say that I am?' And they answered him, 'John the Baptist; and others, Elijah; and still others, one of the prophets.' He asked them, 'But who do you say that I am?' Peter answered him, 'You are the Messiah.' And he sternly ordered them not to tell anyone about him.

Jésus s'en alla, accompagné de ses disciples, et se rendit dans les villages autour de Césarée de Philippe. En chemin, il interrogea ses disciples : Que disent les gens à mon sujet ? Qui suis-je d'après eux ? Ils lui répondirent : Pour les uns, tu es Jean-Baptiste ; pour d'autres, Elie ; pour d'autres encore, l'un des prophètes. Alors il leur demanda : Et vous, qui dites-vous que je suis ? Pierre lui répondit : Tu es le Messie. Il leur ordonna de ne le dire à personne.

**Sing:** Gather Us In (Eng/French)

**Communion**

<p>Cette table n'est pas la nôtre : nous en avons hérité d'une longue tradition et nous en préservons l'histoire. Cette table est celle de Jésus Christ; tous ceux et toutes celles qui aspirent à s'y rassembler sont les bienvenus. L'hôte nous appelle et de tout notre être nous répondons.</p>	<p>This table does not belong to us, we are but inheritors of a tradition, and stewards of a story. This table belongs to Jesus Christ, and all who long to come to this table are welcome, for the host calls, and our whole beings respond.</p>
<p>Dieu est avec vous.  <b>Et avec vous aussi.</b>  Élevons nos cœurs.  <b>Nous les tournons vers Dieu.</b>  Rendons grâce à Dieu.  <b>Il est juste de rendre grâce et louange à Dieu.</b></p>	<p>God is with you  <b>And also with you.</b>  Lift up your hearts.  <b>We lift them up to God.</b>  Let us give thanks to God.  <b>It is right to give God thanks and praise.</b></p>
<p>Béni es-tu, Dieu de grâce,  Créateur des cieux et de la terre.  Nous te louons pour  la glorieuse résurrection  de ton Fils, Jésus Christ,  pour la vie sans fin avec toi dans  la gloire,  et pour l'invitation à ce  repas avec nous en Église.  Tu prends soin de notre monde éclaté  et nous conduis sur les chemins  de l'unité avec toi.  Ainsi, nous joignons nos voix  à la compagnie des rachetés et  chantons tes louanges.</p>	<p>Blessed are You, gracious God,  Creator of heaven and earth.   We praise You for the glorious  resurrection  of your Son, Jesus Christ,  for continuing life  with You in Glory  and for hosting of this meal  with us in the Church.  Tending to the brokenness of the world  and bringing us into unity with  You.  Therefore, we join our voices with  the company of the redeemed  to sing your praises.</p>

Participants

Sung to Skye Boat	
<p>Holy, Holy, Holy LORD, God of power and might.            Heaven and earth are full of your Light,            Glory to You our God!            Blessed is HE, blessed are we, blessed are all who come.            Hosannas ring, Archangels sing, Blessed are all who come.            Holy, Holy, Holy LORD, God of power and might.            Heaven and earth are full of your Light,            Glory to You our God!</p>	
<p>La nuit de la Pâque, Jésus était à table avec ses amis comme il est à cette table avec nous aujourd’hui. Jésus prit du pain, te rendit grâces, le rompit et le donna à ses disciples en disant : « Ceci est mon corps brisé pour vous; faites cela en mémoire de moi. »</p>	<p>On the Night of the Passover, Jesus sat at table with friends as at Table with us now. Jesus took bread, gave You thanks, broke the bread and gave it to the disciples saying, “This is my body broken for you, do this in remembrance of me.”</p>
<p><b>Dieu tout-puissant, nous avons rompu le Corps de ta Parole, nous avons discerné ta voix dans l’Écriture, nous avons raconté à nouveau le récit de ta rédemption et, avec le Christ, nous sommes devenus partie prenante de l’histoire du salut qui se poursuit.</b></p>	<p><b>Almighty God, we have broken open the Body of Your Word, discerned your voice in scripture, recounted your story of redemption and, with Christ, are becoming part of your unfolding drama of salvation.</b></p>
<p>À la fin du repas, Jésus prit la coupe. À nouveau, il te rendit grâce et louange, puis dit à ses disciples : « Buvez tous de cette coupe ». Cette coupe est l’alliance de vie nouvelle qui nous lie ensemble en un même Corps par le sang divin qui coule en nous. « Faites cela en mémoire de moi. »</p>	<p>When the meal was finished, Jesus raised the cup. Again giving You thanks and praise, and said to the disciples, “Drink from this cup all of you.” This is the cup of Covenant Renewal that binds us together in one Body with the blood of God flowing in us. “Do this in remembrance of me.”</p>
<p><b>Dieu tout-puissant, nous buvons d’une même coupe en mémorial; en chacune et en chacun de nous coule la puissance de ta présence.</b></p>	<p><b>Almighty God, we drink from a common cup of memory and in each of us flows the force of your presence. Strengthen us to do your will and to proclaim our faith.</b></p>

Participants

<p><b>Fortifie-nous pour accomplir ta volonté et proclamer notre foi.</b></p>	
<p style="text-align: center;">Sung to VU 459 (St Agnes Langran)</p> <p style="text-align: center;">Christ is our life, God's Incarnated WORD.          Jesus Christ died and entered into death.          Christ has arisen, death has lost its sting,          Christ comes again to meet us in this Feast.</p>	
<p>Dieu d'amour,          envoie ton Esprit-Saint          sur nos offrandes de pain et de vin.          Permets qu'elles deviennent pour nous          le Corps et le Sang de notre Sauveur          Jésus Christ.</p>	<p>Loving God,          pour out your Holy Spirit          upon our offerings of bread and wine.          Grant that they may be for us          the Body and Blood of our Saviour Jesus          Christ.</p>
<p>Dieu d'amour,          envoie ton Esprit          sur toutes les personnes          qui partagent ce repas,          pour qu'ainsi nous devenions          pour le monde,          la présence vivante du Christ,          au service et pour la réconciliation de          tous les gens avec toi.</p>	<p>Loving God,          pour out your Spirit          on all who share this Feast          that we may be for the world,          the Living Presence of Christ,          serving and reconciling all people to you.</p>
<p>Souviens-toi de ton Église répandue sur          la face de la terre,          rassemble-nous dans l'unité et préserve-          nous dans la vérité.          Souviens-toi de la fragilité qui afflige          toujours le Corps du Christ.</p>	<p>Remember your Church scattered          on the face of this earth,          gather us in unity and preserve us in truth.          Remember the brokenness that still          resides in the Body of Christ.</p>

Participants

Souviens-toi de tous nos amis qui nous ont précédés dans la richesse de ta Présence, particulièrement de celles et de ceux dont nous faisons mémoire en ces instants de silence.	Remember our friends who have gone before us into the richness of your Presence, especially all those whom we remember in a moment of silence.
En communion avec elles, avec eux, et avec toute la création, nous t'adorons et te rendons gloire à jamais.	In communion with them and with all creation, we worship and glorify You always.
Par ton Fils, Jésus Christ, avec le Saint-Esprit, et dans ton Église sainte, à toi toute gloire et tout honneur, Dieu tout-puissant, maintenant et pour toujours.	Through your Son, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in your Holy Church, all glory and honour is yours, Almighty God, now and forever,
Amen! Amen! Amen! (VU 967)	
Nous t'adressons toutes nos prières, reconnaissants de nous tourner vers toi comme vers notre mère qui nous aime, toi <b>Notre Père, qui es aux cieux...</b>	We gather these and all our prayers, thankful that we may turn to you as to our Mother who loves us, as: <b>Our Father, who art in heaven . . .</b>
<b>PARTAGE DU SACREMENT</b>	
Le corps du Christ. <b>Grâces soient rendues à Dieu pour le pain de vie.</b> Le sang du Christ. <b>Grâces soient rendues à Dieu pour la coupe de bénédiction.</b>	The body of Christ. <b>Thanks be to God for the bread of life.</b> The very lifeblood of Christ. <b>Thanks be to God for the cup of blessing.</b>
<b>Partage Du Sacrement</b>	
<b>Prayer After Communion</b>	

## Participants

Nous te remercions, ô Christ, pour ce festin de vie.

Nous sommes nourris par ton amour; nous sommes fortifiés par ta vie.

Nous sommes envoyés dans ce monde pour assumer la vision que Dieu a déposée dans nos cœurs.

Nous sommes maintenant mandatés : pour nourrir comme nous l'avons été, pour pardonner comme nous l'avons été, pour aimer comme nous l'avons été.

Grâces soient rendues à Dieu.

Amen.

Thank you, O Christ, for this feast of life.

We are fed by your love;

we are strengthen by your life.

We are sent forth into this world to live into the visions God has laid on our hearts.

We are now commissioned to:

feed as we have been fed,

forgive as we have been forgiven,

love as we have been loved.

Thanks be to God!

Amen.



Participants

Sing: MV212 "Sent out in Jesus Name"

GOING FORTH

212

# Sent Out in Jesus' Name

(Enviado soy de Dios)

$\text{♩} = 88$

Em

Spanish: *En - via - do soy de Dios, mi ma - no lis - ta es - tá pa - ra*  
English: Sent out in Je - sus' name, our hands are rea - dy now to

Am B<sup>7</sup> Em B Em

*cons - tru - ir con El un mun - do fra - ter - nal. Los*  
make the world the place in which the king - dom comes. The

Am<sup>7</sup> D<sup>7</sup> Gmaj<sup>7</sup> Cmaj<sup>7</sup>

*án - ge - les no son en - via - dos a cam - biar un*  
an - gels can - not change a world of hurt and pain in -

F<sup>♯</sup>m<sup>7</sup>(b<sup>9</sup>) B<sup>7</sup> Em E Am<sup>7</sup> D<sup>7</sup>

*mun - do de do - lor por un mun - do de paz. Me ha to - ca - do a mi ha -*  
to a world of love, of jus - tice and of peace. The task is ours to do, to

Gmaj<sup>7</sup> Cmaj<sup>7</sup> F<sup>♯</sup>m<sup>7</sup>(b<sup>9</sup>) B<sup>7</sup> Em/B B<sup>7</sup> Em

*cer - lo rea - li - dad; a - yú - da - me, Se - ñor, a ha - cer tu vo - lun - tad.*  
set it real - ly free. O, help us to o - bey, and car - ry out your will.

Words and music: traditional song, Cuba

English trans. Jorge Maldonado: arr. More Voices, 2007

English translation copyright © 1988 ABINGDON PRESS (Administered by THE COPYRIGHT COMPANY NASHVILLE, TN).

All rights reserved. International Copyright Secured. Used by permission.

Arrangement copyright © The United Church of Canada.

## **Covenanting**

**Statement of Ministry**

**Statement about covenant**

**Presentation of Executive Members**

**The charge to those appointed members**

... Will you join us, as we together with partners around the world, participate in the building of God's beloved community and the mending of God's Sacred Creation?

**K&A: With the support of this community and with God's guidance, I will.**

Do you, elected, nominated, corresponding, resource members, former members, and called General Council Staff pledge to continue to support Alcris & Katherine. Will you pray for them and their ministries?

**We promise to work beside one another,  
to support and lead each other towards:**

**deep spirituality;**

**bold discipleship; and,**

**daring justice.**

**May God strengthen us**

**to encourage each other in all we do.**

**Declaration**

Participants

**Benediction / Commissioning**

<p><b>Be brave, beloved.</b></p> <p><b>May you enter, free-fall, into the blessing of the three times Holy. As you fall, call out the Name then listen as the warm, dark silence echoes it back to you in your own cradle tongue the sound shattered, refracted, into a rainbow of names that call forth a sigh of recognition a groan, a glimmer, a magnificent magnificat nameless and naming and named.</b></p> <p><b>Be bold, beloved.</b> <b>With Hagar, name the One who knows you.</b> <b>With Moses, accept the Name in the fire that does not destroy</b> <b>With the Disciples, take the Question and bear it; its blessing and its cost.</b> <b>Who do YOU say that I am?</b></p> <p><b>Be bolder, braver yet, beloved, and receive this blessing: the blessing of the naming of evil. Left unnamed, it names us. Tells us who we are, and what we're worth. Name the evil. Call out to it that there is a name stronger, more expansive and free before which there is no other.</b></p>	<p>Soyez braves, bien-aimés.</p> <p>Puissiez-vous plonger, en chute libre, dans la bénédiction du trois fois Saint. Et durant cette plongée, appeler le Nom, puis écouter le silence dense et chaud vous en renvoyer l'écho dans la langue propre de votre enfance, à la sonorité fragmentée, réverbérée dans un arc-en-ciel de noms qui évoquent un soupir de reconnaissance, un gémissement, une étincelle, un glorieux Magnificat, innommable, nommant et nommé.</p> <p>Soyez braves, bien-aimées. En compagnie d'Agar, nommez Celui qui vous connaît. En compagnie de Moïse, accueillez le Nom dans le brasier qui ne se consume pas. En compagnie des disciples, portez LA question et assumez-la, tant son coût que sa bénédiction. TOI, qui dis-tu que je suis?</p> <p>Soyez encore plus audacieux et braves, bien-aimés et accueillez cette bénédiction : la bénédiction de donner un nom au mal. Innommé, c'est alors le mal qui nous nomme, qui déclare qui nous sommes et quelle est notre valeur. Nommez le mal. Et devant lui, proclamez ce nom plus puissant, plus vaste et plus libre devant lequel aucun autre ne subsiste.</p>
--	---

Participants

<p><b>Be blessed, beloved.</b> <b>Be blessed to be a blessing</b> <b>Together, connected in the name of</b> <b>Love,</b> <b>wade through the river. We are hip deep</b> <b>in glory;</b> <b>awash in hope</b></p> <p><b>Be bold, be brave, be blessed.</b></p>	<p>Soyez bénies, bien-aimées. Bénies pour devenir vous-mêmes bénédition. Ensemble, reliés par le nom de l'Amour, dans cette traversée des eaux, enfoncés dans la gloire jusqu'à la taille, lavés dans l'espérance.</p> <p>Soyez audacieux, soyez braves, soyez bénis.</p>
--	---